

**COFNODION CYFARFOD CYFFREDINOL HYBRID CYNGOR TREF PORTHAETHWY A GYNHALIWDY
YN CANOLFAN COED CYRNOL, PORTHAETHWY NOS IAU, 15 IONAWR 2026 AM 7.00 YH /**

**MINUTES OF MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL ORDINARY HYBRID MEETING HELD
AT CANOLFAN COED CYRNOL, MENAI BRIDGE ON THURSDAY, 15 JANUARY 2026 AT 7.00 PM**

PRESENNOL/PRESENT: Cynghorydd Hefin Jones, Cadeirydd, Cynghorydd Ella Fisk,
Cynghorydd Denise Owen, Cynghorydd H Spencely, Cynghorydd T Thomas,
Cynghorydd Selwyn Williams, Cynghorydd Robin Williams,
Cynghorydd Sonia Williams
Cynghorydd Sir Dyfed Jones

Swyddog: Mrs Wendy Faulkner, Clerc y Dref
Mrs Sioned Jones, Cyfieithydd

YMDDIHEURIADAU/APOLOGIES: Cynghorydd Femke van Gent, Cynghorydd W Love, Cynghorydd Peter Owen,
Cynghorydd J Southgate

(Nodyn: Enwau oddi fewn [] yn dynodi cynigydd ac eilydd) /
(Note: Names within [] denote proposer and seconder)

~~~~~

**143.26 Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb / Welcome and Apologies for Absence**

Estynnodd y Cadeirydd groeso cynnes i bawb â oedd yn bresenol. Nodir yr ymddiheuriadau a dderbynniwyd am absenoldeb uchod / The Chairman extended a warm welcome to all who were present. The apologies for absence received are noted above.

**144.26 Datganiad o Ddiddordeb: Côd Ymddygiad / Declarations of Interest: Code of Conduct**

Atgoffir aelodau ei bod yn rhaid iddynt ddatgan bodolaeth a natur unrhyw fantais personol (gan ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir ar gyfer y pwrpas hwnnw gan y Clerc) / Members were reminded that they must declare the existence and nature of any personal interests (using the form provided for this purpose from the Clerk)

Ni dderbynniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb / No declarations of interest were received

**145.26 Sesiwn cyfranogiad y cyhoedd / Public participation session**

Mae ugain munud wedi ei ddyrannu i ganiatau preswylwr cymuned Porthaethwy i gwestiynnu aelodau'r Cyngor ynglyn a materion o ddiddordeb ar y agenda / Twenty minutes to be allocated to allow residents of the community of Menai Bridge to question Town Councillors on matters of interest on the agenda

Nid oedd preswylwr/cyhoedd yn bresennol / No residents/public were present

**146.26 Cyhoeddiadau Maer y Dref / Town Mayor's Announcements**

Cyhoeddodd Maer y Dref ei ymweliadau â nifer o ddigwyddiadau yn y dref wedi'i wisgo fel Siôn Corn / The Town Mayor announced his visits to numerous events in the town dressed as Santa Claus.

**147.26 I dderbyn a cymeradwyo cofnodion cyfarfod Cyffredinol y Cyngor a gynhaliwyd ar y 18 Rhagfyr 2025 a rhoi sylw i unrhyw faterion sydd yn codi / To receive and approve the minutes of the**

Ordinary Council meeting held on the 18 December 2025 and address any matters arising

Cafodd y cofnodion uchod eu derbyn a'u cymeradwyo fel record gywir. Dim materion yn codi / The above minutes were received and approved as a correct record. [DeniseOwen/SoniaWilliams].

**148.26 Adroddiad gan Cynghorwyr y Cyngor Sir / Report from Members of the County Council**

Adroddodd y Cynghorwyr Sir y canlynol:

- Gwrthodwyd cais cynllunio Bryn Aethwy

- Yn dilyn y llifogydd a ddigwyddodd ym Mhorthaethwy yn 2017, mae'r Cyngor Sir wedi cyflwyno cais am gyllid i Lywodraeth Cymru i wneud y gwaith. Bydd y canlyniad yn cael ei adroddmis Ebrill. Gwerth y cynllun £2 filiwn. Cynhelir trafodaethau cyn i'r cynllun ddechrau.

- Gwaith pellach ar y bont yn cychwyn wythnos nesa.

The County Councillors reported the following:

- Bryn Aethwy planning application refused

- Following the flooding that happened in Menai Bridge in 2017 the County Council have submitted a funding application to the Welsh Government to carry out work. Outcome will be known in April. Scheme work £2million. Discussions will be held before the scheme starts.

- Further work on the bridge will commence next week

**149.26 Adroddiad llafar gan y Clerc ar faterion gweithredol / Verbal report by the Clerk on operational matters**  
**Adroddodd y Clerc fel a ganlyn / The Clerk reported as follows:**

- Burial enquiries and funerals
  - Regular 'catch-up' with staff
  - Various enquiries from residents
  - Preparing for committees – agenda/minutes/translation/research/actions
  - Enquiries with county council:
- Planning and highways
- Further information forwarded to Audit Wales. Audit for 2024/25 not yet completed
  - Contacted S.Laddiman following storm damage in the Menai Cemetery (hanging branches). Work done
  - Signage ordered to raise awareness for dog owners who walk their dogs in Coed Cynrol/Belgian Promenade
  - Follow up to the request for Valley Forge to inspect the bus shelter
  - Permission received from IoACC to put the vinyl's on the bus shelters
  - Additional confirmation request received from PSTAX. Once the data is reviewed the town council will be provided with an update. A time-to-pay agreement with HMRC can be discussed, once the VAT liability is established.
  - Contacted IoACC regarding the drainage information for the Tyddyn Mostyn development
  - Rats in the public toilets. The groundsman has dealt with them
  - Composting bins have been purchased for the Menai Cemetery
  - Water Butts purchased for the Pavilion and the office
  - Contacted IoACC regarding the missing perspex in the Wood Street bus shelter
  - Letter regarding graffiti copied to North Wales Police

**150.26 Materion brys (Cadeirydd/Clerc) er gwybodaeth neu i weithredu gan y Clerc / Urgent items**  
**(Chairman/Clerc) for information or for action by the Clerk:**

**Brys/Urgent**

Permission approved to pay £2,079 to PsTAX for work regarding VAT advice - Backdated VAT Registration and Partial Exemption

**151.26 Busnes y Cyngor / Council Business**

**a. I dderbyn adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo taliadau / To receive a monthly financial report for approval of payments**

Fe benderfynwyd yn unfrydol i dderbyn yr adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo'r taliadau / It was resolved unanimously to receive the Monthly Financial Report for approval of payments [DeniseOwen/RobinWilliams]

**Payment details December 2025**

| <b>Payment Ref</b> | <b>Description</b>                                         | <b>Supplier</b>        | <b>Total</b>      |
|--------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
| Online             | selection boxes and tea and coffee for Christmas Fair      | Clr D Owen             | £158.55           |
| Online             | Items for grotto for christmas fair                        | CLLR Jayne Southgate   | £155.99           |
| Online             | Masking Tape for painting changing rooms                   | Evans Bros             | £5.98             |
| Online             | Maintenance contract for car park machine                  | Metric                 | £599.18           |
| Online             | Google Suite Subscription                                  | Google                 | £14.00            |
| DC                 | Fuel for Polaris                                           | Shell Britannia        | £37.50            |
| DD                 | Telephone and broadband bill                               | BT                     | £127.24           |
| DC                 | Puncture repair on Polaris                                 | A & R Tyres            | £16.80            |
| DD                 | Electricity Canolfan Tysilio                               | EDF                    | £265.42           |
| DD                 | Electricity Coed Cynrol                                    | EDF                    | £141.04           |
| DD                 | Electricity BG Pavilion                                    | EDF                    | £109.23           |
| DC                 | Hardware supplies for fixing bus shelter                   | Stermat Treborth       | £15.17            |
| DC                 | Plants for Pots in town                                    | Hawthorn Yard          | £160.00           |
| Online             | Salaries, paye, Pension                                    | Town Council Staff     | £6,889.85         |
| Online             | Band performance at Christmas event                        | Menai Bridge Town Band | £200.00           |
| Online             | Translation for council meeting 20.11.25 and hire of equip | Translator             | £90.00            |
| Online             | Gold Plan CCTV maintenance and support 25/26               | CCTV Services          | £4,943.89         |
| Online             | Carry out tree works within Coed Cynrol and Coed Marq      | Roundwood              | £3,072.00         |
| DC                 | Battery for Clerks laptop                                  | Xinbangyuan Trade      | £40.99            |
| DD                 | Electricity Bowling green Toilets                          | EDF                    | £37.44            |
| Online             | Bank Charges Current account 1st Nov-28th Nov 25           | Natwest                | £10.50            |
|                    |                                                            | <b>Total</b>           | <b>£17,090.77</b> |

**b. I gadarnhau awdurdodiad y Cyngor i daliadau arfaethedig dros £500 / To confirm Council's authorisation of prospective payments above £500**

Fe benderfynwyd yn unfrydol cymeradwyo i awdurdodi y taliad arfaethedig dros £500 yn yr adroddiad ariannol / It was resolved unanimously to authorise the prospective payments above £500 included in the financial report  
[DeniseOwen/RobinWilliams]

**c. I dderbyn a nodi balans y banc / To receive and note the bank balance**

Fe nodwyd y balans banc / The bank balance was noted

**d. Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist**

Gofynnir i aelodau dderbyn adroddiad gan Cyngorydd Hugh Spencely ynglyn Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol - Chwarter 3 / Members are asked to receive a report from Councillor Hugh Spencely regarding the Financial Internal Control Checklist – Quarter 3

Trefniadau i'w gwneud i'r Cyngorydd Spencely gyflawni'r gwaith ac adrodd yn ôl i'r Cyngor / Arrangements to be made for Councillor Spencely to carry out the work and report back to Council.

**152.26 Cyllideb 2026/27 / Budget 2026/27**

- Gofynnir i aelodau gytuno'r gyllideb a gosod y praesept ar gyfer 2026/27 / Members are asked to agree the budget and set the precept for 2026/27

Yn dilyn trafodaeth, fe benderfynwyd, yn unfrydol cymeradwyo'r gyllideb a gosod y Praesept ar gyfer 2026/27. Bydd Clerc y Dref yn hysbysu'r awdurdod bilio erbyn 2 Chwefror 2026. / Following discussions, it was resolved, unanimously to approve the budget and set the Precept for 2025/26. The Town Clerk will notify the billing authority by 2 February 2026. [RobinWilliams/DeniseOwen]

**153.26 I dderbyn adroddiad neu diweddariad gan y Gweithgor Bioamrywiaeth / To receive a report or update from the Biodiversity Working Group**

Diolchodd yr aelodau i'r Cyngorydd Femke van Gent a Cyngorydd Terry Thomas am eu cyfraniad. Bydd y Clerc yn trefnu cyfarfod â Cyngorydd Femke van Gent a Cyngorydd Terry Thomas i drafod safleoedd eraill sy'n eiddo'r cyngor tref sydd angen eu cynnwys yn yr adroddiad / Members thanked Councillor Femke van Gent and Councillor Terry Thomas for their contribution. The Clerk will arrange to meet with Councillor Femke van Gent and Councillor Terry Thomas to discuss other sites owned by the town council that need to be included in the report.

**154.26 Un Llais Cymru / One Voice Wales**

- Anfonwyd dyddiadau hyfforddiant Rhagfyr 2025 – Mawrth 2026 yn electronig i aelodau / Training dates for December 2025 – March 2026 have been sent to members electronically

Atgoffwyd yr aelodau o'r hyfforddiant gyda Un Llais Cymru i'w drefnu gyda'r Clerc / Members were reminded of the training with One Voice Wales to be arranged with the Clerk

**155.26 Llywodraeth Cymru / Welsh Government**

- Gwariant Adran 137 ar gyfer 2025-26 / Section 137 Expenditure Limit for 2025-26

Derbyniwyd hysbysiad a fe'i nodwyd, gan Lywodraeth Cymru o'r swm priodol at ddiben adran 137(4)(a) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 (Deddf 1972) ar gyfer Cyngorau Cymuned a Thref yng Nghymru am y flwyddyn ariannol 2026-27 yw £11.10 / Notification received and noted, from Welsh Government of the appropriate sum for the purpose of section 137 (4)(a) of the Local Government Act 1972 (the 1972 Act) for Community and Town Councils in Wales for the financial year 2026-27 is £11.10

**156.26 Diweddariad dathliadau penblwydd Pont y Borth yn 200 mlwydd oed yn 2026 / Update Menai Bridge Bicentenary celebrations in 2026**

Cafwyd diweddariad gan Sonia Williams, Cadeirydd Pwyllgor Dathliadau Bont Borth / An update was provided by Sonia Williams, Chair of the Bridge Celebrations Committee.

**157.26 Cyd-gysylltu a Chyrff Eraill: Adroddiadau'r Aelodau / Liaison with Other Bodies: Members' Reports**

Band Porthaethwy / Menai Bridge Band – Cyngorydd Hefin Jones

War Memorial Community Centre – Cyngorydd Ella Fisk

**158.26 Cwestiynau'r Aelodau (A.13 Rheolau Sefydlog) / Member's Questions (S.13 Standing Orders)**

a) A Member may ask the Chair any questions concerning the business of the Council.

b) A Member with or without notice may ask the Chair of a Committee or Sub-Committee any question.

c) Where the reply to a question cannot be answered immediately, it shall be sufficient for the reply to be circulated to members of the Council with the minutes of the meeting at which the question was asked.

Dim cwestiynau / No questions

**159.26 Dyddiad cyfarfod nesaf – 19 Chwefror 2026 / Date of next meeting – 19 February 2026**

Nodwyd dyddiad y cyfarfod nesaf / The date of the next meeting was noted

---

Caeodd y Cadeirydd y cyfarfod am 8.15yh / The Chairman closed the meeting at 8.15pm

.....  
Cynghorydd Hefin Jones  
Cadeirydd

.....  
Dyddiad

CRYNODEB O DDATGANIADAU A WNAED GAN AELODAU YN UNOL Â COD YMDDYGIAD CYNGOR TREF PORTHAETHWY /  
SUMMARY OF DECLARATIONS MADE BY MEMBERS IN ACCORDANCE WITH MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL'S CODE OF CONDUCT

|                                                       |             |                          |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|
| CYNGOR TREF PORTHAETHWY/<br>MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL |             | DYDDIAD/DATE: 15/01/2026 |
| AELOD/MEMBER                                          | EITEM/ITEM: | RHIF COFNOD/MINUTE NO.   |
|                                                       |             |                          |
|                                                       |             |                          |